

DIABLURAS Y TRUMPADAS

Pastorela contemporánea por

Giacommo J. Seráuz

Y los alumnos de 3ero de Secundaria del
Instituto de Enseñanza Actualizada IDEA.

Diciembre de 2016

PERSONAJES

DIABLOS

DIABLO TRUMPETA (Héctor)
DIABLA MELANIA (Camila)
DIABLO DE PEÑA AJENA (Max, 5to)

ÁNGELES

ÁNGEL HILLARY (Elsa)
ARCÁNGEL MIGUEL (Renata)

REINAS MAGAS

BALTAZAR -ÁRABE- (Joceline)
GASPAR -NEGRA- (Gael)
MELCHOR -CHICANA- (Natasha)

PASTORES

PASTOR VITOR (Víctor)
PASTOR EMILIO (Emilio)
PASTOR PABLO (Pablo)

GRINGOS

GRINGA CLAUIDA (Claudia)
GRINGO IVÁN (Iván, 2do)

AGENTES DE LA MIGRA

MIGRA ANA (Ana)
MIGRA PAU (Paulina)

AMBIENTE

AMBIENTE DECEMBRINO EN EL NORTE DE MÉXICO EN 2016, FRONTERA CON ESTADOS UNIDOS. SE PREPARA LA TOMA DE POSESIÓN DEL PRESIDENTE DONALD J. TRUMP Y EN GENERAL HAY DESCONOCIMIENTO SOBRE CÓMO REALIZARÁ SUS PROPUESTAS DE CAMPAÑA. ADICIONALMENTE, ALGUNOS PERSONAJES ESTÁN EN BUSQUEDA DE LA ESPERANZA QUE TRAE LA NAVIDAD. AMBAS HISTORIAS SE COMBINAN ALTERNADAMENTE PARA GENERAR EL AMBIENTE DE LA HISTORIA

TIEMPO

EPOCA ACTUAL -DICIEMBRE DE 2016-

ACTO I

ESCENA 1	EXTERIOR - CALLE.	ACTUAL.
ESCENA 2	EXTERIOR - CALLE.	ACTUAL.
ESCENA 3	EXTERIOR - CALLE.	ACTUAL.
ESCENA 4	INTERIOR - FORO DEBATE.	ACTUAL.
ESCENA 5	EXTERIOR - CALLE.	ACTUAL.
ESCENA 6	EXTERIOR - JUNTO AL MURO.	ACTUAL.
ESCENA 7	EXTERIOR - JUNTO AL MURO.	ACTUAL.
ESCENA 8	INTERIOR - CARCEL.	ACTUAL.
ESCENA 9	EXTERIOR - CALLE.	ACTUAL.
ESCENA 10	EXTERIOR - JUNTO AL MURO.	ACTUAL.

DIABLURAS Y TRUMPADAS

ACTO I

ESCENA 1

(EXTERIOR - CALLE)

(Suena un villancico tradicional. Poco a poco baja la música y aparece ARCÁNGEL MIGUEL)

ARCÁNGEL MIGUEL

(entra a escena mientras sube la luz)

¡Escuchen, escuchen todos...! Les traigo la Buena Nueva, la noticia que todos han estado esperando... En el oriente les ha nacido una nueva esperanza... La divina presencia que traerá paz y amor a todos los hombres de buena voluntad y la salvación a quien crea en él... ¡Apuraos, apuraos...! ¡Id a buscar al niño recién nacido para que reciban todos sus dones...! ¡Corran, pastores, corran!

(baja la luz y sube la música. Sale el ARCÁNGEL MIGUEL. Por el otro lado, entran PASTOR VITOR Y PASTOR EMILIO)

PASTOR VITOR

¿Oyites, compadre?

PASTOR EMILIO

Pensé que era el de "lleve sus ricos tamales... Tamales calientitos". Pero se oyó distinto.

PASTOR VITOR

Hay que lavarse las orejas, compadre. No era el de los tamales. Ni tampoco el de "Se compran, refrigeradores, estufas, lavadoras, niños traviesos, gobernadores, o algo de cascajo que vendaaaaa". Dijo otra cosa.

PASTOR EMILIO

Pues si, compadre. Algo así dijo. Pero ya ve que yo no pelo a cualquiera. Tiene que ser algún mensaje especial... Si no, no me llama la atención.

PASTOR VITOR

Pues si, pero algo dijo de una nueva esperanza que va a llegar por el oriente. Eso es muy especial,

compadre.

PASTOR EMILIIO

¡Ah, si será tarugo! Dijo por el norte. El nor-te. Ya ve que los *gabachos* van a estrenar *preciso*, y andan bien nerviosos. No saben la que les espera.

PASTOR VITOR

Pues la verdad, es que ni nosotros sabemos, compadre. Se van a poner duras las *trumpadas*. Pero pues ni modo, compadre, (con acento norteño) ¡jálele pal' norte, huerco, que allá está el futuro!

PASTOR EMILIIO

Ya rugiste, león. Vámonos compadre. Antes de que se vaya el negrito ese que tanto nos quiere. El tal Hussein Obama. ¡Corramos a buscar esa nueva esperanza de la que nos hablaron!

(salen tarareando el mismo villancico que inicia la obra)

ACTO I

ESCENA 2

(EXTERIOR - CALLE)

(entran las tres reinas magas. Se ven como perdidas)

BALTAZAR

¿No les digo, *armanas*? Eso de usar los mapas de *iPhone* no fue buena idea... Ya nos volvimos a perder y vamos tarde.

GASPAR

Pue si, chica; usté que se confía en la tecnología. Yo le he dicho que no hay na' como un buen mapa de papel, ide papel!, pero no me haje cajo...

MELCHOR

Psss.... Eso me pasa por juntarme con puras extranjeras. Como México no hay dos. Me hubieran dejado manejar a mi, y seguro llegamos.

BALTAZAR

Pues si, *armana*. Pero llegamos con las manos vacías. Allá en tu tus tierras abundan los asaltos, los robos y hasta los ladrones...

MELCHOR

Calmex, calmex, caaaalmex, mi Reina. De que hay robos, hay robos. Pero porque acá no les andamos cortando las manos como en tus tierras. Así que no *semos* tan salvajes...

GASPAR

¿Coltal las manos? ¿Dejalse loba! Pues no sé de dónde vienen, chicas. En mi tierra no hay robos ni *na*. Gracias al angelito Fidel que se acaba de ir al cielo, hay buena educación, buena *salú* y no hay ladrones... *Vivimo* en un paraíso, chicas...

BALTAZAR

¡Claro! No hay ladrones porque todos están tan pobres que no hay nada que robarles... Y creen que viven en el paraíso porque se visten con hojas y se comen una manzana entre dos porque no hay más... Ojalá

conocieras el verdadero mensaje del *Profeta* y con el paraíso de verdad.

GASPAR

¡Quieto, chica, no te *vules*! No *somo* el mejor país, pero tampoco el *peol*, chica...

MELCHOR

A ver, mis mirreinas. No se pierdan en lo que no es importante. Nuestra tarea es ir a Oriente a buscar al recién nacido, la esperanza de los hombres. Ya dejen de pelearse y vamos viendo como vemos la mejor visión para ver el camino, ¿no?

GASPAR

Chica, ¿tu le *entendijte*?

BALTAZAR

Pues nada, *armana*, nada... Excepto que hay que movernos y en eso tiene razón. Pero este oriente se ve muy del norte...

(entran las migras, en actitud agresiva)

MIGRA ANA

Ten-four partner... Ahora si agarramos a tres ilegales que se quieren saltar el muro.

MIGRA PAU

Roger roger, partner. Ya cayeron tres potenciales terroristas, y ahora si van a saber lo que es amar a Dios en tierra de gringos.

MIGRA ANA

Y para variar la historia, *ison* mujeres, *partner*!

MIGRA PAU

No te dejes confundir, *partner*. Eso nos quieren hacer creer para que las tratemos bien, pero te aseguro que es solo un truco para engañarnos.

MIGRA ANA

(Hablando al radio) *Homeland security, homeland security*. Aquí Halcón cinco en posición de defensa tres por ocho *twentyfour*... Tenemos tres sospechosas con paquetes peligrosos...

MIGRA PAU

A ver, ustedes tres... ¿Quienes son y qué traen allí?

BALTAZAR

Somos las Reinas Magas. Yo traigo oro.

MELCHOR

Yo traigo incienso. Na-cio-nal, no de importación.

GASPAR

Yo traigo mirra. Y soy reina, parezca lo que parezca. No me discriminen.

MIGRA PAU

No, pues si está complicado, *partner*. Recursos financieros no declarados, drogas y elementos para fabricar una bomba. Hoy si nos ganamos el ascenso.

MIGRA ANA

Pues si, *partner*. Pero solo traemos una esposa cada quien y son tres... No sé como las vamos a poder asegurar.

MIGRA PAU

Hay dos opciones, *partner*. O te traes la soga y amarramos a las tres, o vemos cuál de las tres se ve más tranquila y la subimos sin esposas.

MELCHOR

A ver a ver a ver si entendí... Si alguien como YO les da una mordida, coima, entre, soborno, donativo sin recibo o algo así, ¿Me puedo ir sin que la detengan?

MIGRA PAU

¿Por quién nos toma? Jamas, jamás aceptaríamos un soborno para hacer algo así. Jamás.

MIGRA ANA

Nuncamente, señora. Somos policías honradas defendiendo nuestra patria. Así que, por proponerlo, usted será la primera detenida.

MELCHOR

Tranquilas, tranquilas... Yo nomás decía.

MIGRA ANA

¿Es de la C.I.A.? Pues tendrá que demostrarlo, por lo

pronto, todas detenidas.

(Sacan dos esposas tan grandes que pueden ponerse alrededor de la cintura de los personajes)

MIGRA PAU

Ahora si, *partner*... Estas tres se me van deportadas a Ciudad Juárez hoy mismo.

BALTAZAR

¿Ciuda Juárez? No, allí matan mujeres. ¿No podría ser a Tijuana, por lo menos? Ahora que si es a Cancún, *mejo*.

MIGRA PAU

No estamos para dar gusto a las detenidas. Y alébrate que no te mandamos a Belice de una vez... ¡Vámonos *reinitas* chulas!

(salen los cinco personajes en fila, con una migra adelante y otra atrás).)

ACTO I

ESCENA 3

(EXTERIOR - CALLE)

(Entran Gringa Claudia y Gringo Iván por lados opuestos hablando por teléfono celular)

GRINGA CLAUDIA

Oh, yea, darling... *Told you. Mister Trump* no es un aprendiz, sino todo un profesional del *marketing*. Les ganó de todas todas, en su partido primero y en la elección después. Y ahora si viene la MAGA...

GRINGO IVÁN

¿La maga? Pensé que era eslovaca.

GRINGA CLAUDIA

No, darling, no... MAGA, "*Make America Great Again*". Volveremos a tener un esplendor que no se ha visto en nuestro país desde los años de Julio César, Napoleón, Stalin, Hitler, Mao...

GRINGO IVÁN

¡Ah, esos grandes líderes americanos! Si, sin duda seremos otra vez la potencia que manda en el mundo. Como cuándo Capitan América quedó congelado...

GRINGA CLAUDIA

Y ya verás: con solo poner el muro, expulsar a los mexicanos y quitar el Tratado de Libre Comercio, en nuestro país se acabarán los pobres, no habrá desempleo, los trenes saldrán a tiempo y todas las familias podrán tener un caballo... Un techo, un vocho y un changarro.

GRINGO IVÁN

Bueno, ya cuelgo porque sale muy caro el celular por culpa de Carlos Slim.

GRINGA CLAUDIA

¡Pero Carlos Slim no tiene compañías telefónicas en Estados Unidos!

GRINGO IVÁN

No... Pero como nuestras empresas quieren cobrar lo mismo que él les cobra a los mexicanos, ahora es carísimo...

(ambos cuelgan sus teléfonos. Voltean, se ven de frente, se saludan efusivamente).

GRINGA CLAUDIA

Deja te mando un WhatsApp para avisarte que ya te encontré.

GRINGO IVÁN

No, mejor ponlo en tu Facebook. Para que todos se enteren que ya nos vimos

(Salen)

ACTO I

ESCENA 4

(INTERIOR - FORO DEBATE)

(Tras dos atriles simulando un debate, se encuentran ANGEL HILLARY y DIABLO TRUMPETA. Un paso atrás de Trump están DIABLO MELANIA y DIABLO DE PEÑA AJENA. El atril de ANGEL HILLARY tiene un burro con orejas de burro. El de DIABLO TRUMPETA, un gato atemorizado -pussy cat-)

ANGEL HILLARY

... Y como les digo, yo les ofrezco un cielo lleno de paz, tranquilidad, amor y fraternidad por toda la eternidad. Porque somos *stronger together*.

DIABLO TRUMPETA

No le crean. Ella ha sido angel toda su vida, y no sabe nada del mundo real. Yo acabaré con los terroristas que ella quiere que ustedes amen.

DIABLA MELANIA

¡Así se habla, *Honey!*

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice "¡Tiene razón! -Perdón, no hay teleprompter y sin él no puedo hablar")

ANGEL HILLARY

Lo que debemos hacer es amarnos unos a otros (hablando hacia un lado) -tú no, Bill. Deja esa mujer.

DIABLO TRUMPETA

Eso dice ella porque es perversa. Es *Crooked* Hillary. Yo la voy a investigar por sus correos electrónicos y cuándo gane, la meteré a la cárcel. Porque lo que hizo es un (gritando) *total disaster*.

DIABLA MELANIA

¡Y aunque no ganaras, ella debe ir a la cárcel *honey!*

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice: "Hillary debe ir al bote,

Bill a *mover el bote*")

ANGEL HILLARY

El programa de salud del presidente Obama ayudó a milles de personas que no tenían seguro de gastos médicos y que las empresas no los querían asegurar.

DIABLO TRUMPETA

Pero tu no eres Obama. Él no nació en Estados Unidos y no debía ser presidente. Por eso, quitaré el programa de Salud de Obama, porque fortalece a ISIS y es un (gritando) *total disaster*.

DIABLA MELANIA

¡Muy bien, *Honey*! Así es, Obama es un diablo negro.

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice: "A mi me regañó por la reunión con Trump. Ya no lo quiero").

ANGEL HILLARY

Mi propuesta fiscal hace que los ricos paguen más impuestos y se traduzcan en beneficios para los más pobres (hablando hacia un lado) -Tú no, Bill. Los *otros* ricos. Deja de quejarte.

DIABLO TRUMPETA

Yo nunca he pagado impuestos porque soy muy bueno para los negocios. Por eso haré a America grande otra vez. Pero les digo que el plan de Hillary es un (gritando) *total disaster*. Hay que hacer a los ricos más ricos para hacer a América grande otra vez. La MAGA.

DIABLA MELANIA

¡Si, amor, y quítale el impuesto a los artículos de lujo! ¡Así me puedo comprar más bolsas y zapatos y estimular la economía!

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice: "¿Y si les sugiero subir la gasolina cada mes? ¡A mi me ha funcionado!")

ANGEL HILLARY

¡Pero usted está loco, no sirve para presidente! Mientras yo estaba cazando a Osama Bin Ladden, usted estaba en un *reality show* sobre famosos que querían aprender a hacer negocios! Eso no sirve para ejercer

el poder.

DIABLO TRUMPETA

Pero te tengo una noticia, *Crooked* Hillary. *I win, you loose, big loser.* (Se pone una L en la frente) *You're fired!! I'am the champion! Oh yeah!* Porque tú eres un *total disaster.*

ANGEL HILLARY

Y entonces, ¿Para qué hicimos este debate?

DIABLA MELANIA

Porque *my darling* quiere burlarse de ti hasta que se canse... Tú eres mujer, y a él le gusta maltratar a las mujeres. Y me consta. *That's why!*

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice: "Entonces ¿Y yo por qué?")

DIABLO TRUMPETA

Y haré un muro que separe el cielo y el infierno, y así los ángeles no podrán venir a mi nuevo domino, *you know?* ¡Porque el cielo es un (gritando) *total disaster!*

ACTO I

ESCENA 5

(EXTERIOR - CALLE)

(Entra el PASTOR PABLO)

PASTOR PABLO

¿Y ahora, dónde se habrán metido mis amigos? Hace rato que no los veo... ¡Vitor! ¡Emilio! ¿On tan?

(Se ilumina una luz sobre
ARCANGEL MIGUEL)

ARCANGEL MIGUEL

Hola, humilde cuidador de animalitos del campo...

PASTOR PABLO

¡Ora, ora, yo no soy nada de eso. Yo soy pastor!

ARCANGEL MIGUEL

Pues por eso te digo, cuidador de animalitos...

PASTOR PABLO

¡Nada, qué, ellos se cuidan solitos! Yo nomás los pastoreo.

ARCANGEL MIGUEL

Bueno, bueno. Hola. Te tengo una gran noticia.

PASTOR PABLO

¿Ya sabe dónde están el Vitor y el Joss?

ARCANGEL MIGUEL

No estoy seguro... Pero si fueron a dónde les dije que fueran, ya se lanzaron al oriente a buscar la nueva esperanza que va a nacer...

PASTOR PABLO

Voy voy, pero si son bien despistados...

ARCANGEL MIGUEL

Pero una estrella los va a guiar al lugar preciso.

PASTOR PABLO

Yo creo que me voy a buscarlos, porque de seguro están siguiendo un avión y no a la estrella esa...

ARCANGEL MIGUEL

No hay pierde: la estrella es muy grande y brillante.
No se pueden perder.

PASTOR PABLO

Se ve que no los conoce... El otro día los mandamos a
ver una obra de teatro a IDEA y fueron a comprar
muebles a IKEA... Y cuándo llegaron estuvieron toque y
toque el timbre porque ya era tarde.

ARCANGEL MIGUEL

No creo que fueran ellos. Yo los vi arriba del muro.

PASTOR PABLO

Como sea, me voy a buscarlos porque de seguro ya se
perdieron.

(Se apaga la luz. Sale ARCANGEL MIGUEL)

PASTOR PABLO

¡Emiliano! ¡Vitor! ¿On tan? ¡Ya no se escondan, ya se fue
la migra! ¡Ya no está el tipo ese raro! ¡Amigos!
¡Emiliano! ¡Vitor! ¿On tan?

(Sale PASTOR PABLO)

ACTO I

ESCENA 6

(EXTERIOR - JUNTO AL MURO)

(Entran PASTOR VITOR Y PASTOR EMILIANO)

PASTOR VITOR

Ora ora, esta *paredsota* no estaba aquí...

PASTOR EMILIANO

Tsss... Tú tampoco estabas aquí. ¿Cómo sabes que no estaba desde antes?

PASTOR VITOR

¡Oh! Pues porque yo pasaba a cada rato a comprar mis *browines* especiales... Ya ves que en California es legal para los enfermos y... pues yo estoy muy enfermo.

PASTOR EMILIANO

¿Estás enfermo? ¿De qué, tú?

PASTOR VITOR

De gula, compadre, de gula. Por eso me gustaban mis *browines* especiales. Bien grandotes, con harto chocolate. ¿O qué creías tú?

PASTOR EMILIANO

Pues no se. Pero este muro no estaba aquí antes.

(Entran DIABLO TRUMPETA
seguido de DIABLA MELANIA y
DIABLO DE PEÑA AJENA)

DIABLO TRUMPETA

Oh, I'm sorry *mexicans*. Ustedes ya no pueden venir para acá. Por eso hice el muro que va a pagar aquí Mister Guacamole, porque ustedes son malos.

PASTOR VITOR

Voy voy, ¿Cómo que ya no voy? Usted no sabe lo que va a perder nomás en ventas de *browines*. Si soy uno de sus más importantes clientes.

DIABLO TRUMPETA

Ustedes no son bienvenidos porque son ladrones, y

abusivos, y malos y yo no quiero diablos malos en mi infierno. Ahora ser un *total disaster*. Yo quiero un infierno para diablos buenos. *Let's do the hell great again!*

PASTOR EMILIANO

A ver "Mister Zanahoria": primero, no somos diablos sino seres humanos. Aunque acá mi compadre parezca otra cosa. Buscamos la nueva esperanza que nos dijeron que estaba al norte... Por eso venimos.

DIABLA MELANIA

No *sweetie*. Aquí no es. Porque aquí solo los diablos americanos de raza pura podremos ser felices. Todos los demás deben irse.

PASTOR EMILIANO

Oiga, ¿Y a poco Eslovenia es parte de Estados Unidos? Porque usted nació allá, ¿no?

DIABLA MELANIA

(Hacia DIABLO TRUMP) ¡Mirallo, *Honey!* Se está burlando de mi. Yo soy tan americana como el *hotdog* y los tamales.

PASTOR VITOR

Oiga damita, ¿Si sabe que los tamales son mexicanos, no?

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice: "Eran... Ya los privatizamos y los compraron los Trumpeta")

DIABLO TRUMPETA

Ustedes tener dos minutos para salir de aquí. No son bienvenidos porque yo voy a hacer América *Great again*, y eso implica que todos los migrantes tener que irse...

PASTOR EMILIANO

Pues usted haga su muro tan grande como quiera, ahorita le pedimos al Chapo Guzmán que nos haga un túnel. ¿Verdad, compadre?

PASTOR VITOR

Pues si... porque yo me voy a cruzar por mis *browines* especiales, les guste o no les guste. Y les aseguro

que millones de mexicanos seguirán cruzando como ilegales, con muro o sin muro, con leyes o sin leyes, con razón o con rozón... de sus balas de goma.

DIABLO TRUMPETA

Ustedes irse ya o yo lanzar a la Migra y acabar con todos los *mexicans* y luego con los de ISIS.

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice: "Déjemelos, yo acabo con ellos").

PASTOR EMILIANO

¡Ay, si viene con el diablo copetudo ese, córrele compadre!

PASTOR VITOR

Si, ¡no vaya a ser que nos saque dinero para comprarse otra Casa Blanca...!

(Salen los PASTORES por un lado)

DIABLO TRUMPETA

¿No les dije? Aún no tomo el poder y yo ya estoy cumpliendo promesas de campaña. Crearé más trabajos en América; como más empleados para la migra y para construir más alto el muro. Porque *I'm a winner and you don't!* (Gritando) *You are a Total Disaster!*

(Salen los DIABLOS por el lado opuesto)

ACTO I

ESCENA 7

(EXTERIOR - JUNTO AL MURO)

MIGRA ANA

Diez cuatro, *partner*. Creo que tenemos otros *mexicans* queriendo saltarse el muro.

MIGRA PAU

No, *partner*. No podemos permitirlo. América para los americanos. Como yo, que nací en *Nezayork*. O tú, que eres de *Oaxacalifornia*.

MIGRA ANA

Ni lo digas, *partner*. Nosotras somos más americanas que el papel de china y la tinta china...

MIGRA PAU

¿Qué eso no viene de China?

MIGRA ANA

Venía, *partner*, venía. Desde que el Diablo Trumpeta está a cargo, ya no le compramos nada a los chinos, nada. Todo se hace en América por la MAGA, por querer *to Make America Great Again*.

MIGRA PAU

Tal vez por eso ahora cuestan diez veces más y ya no sirven, *partner*. A ver si le sale bien el truco o si esa MAGA nos desaparece a todos...

MIGRA ANA

Ni lo digas, *partner*. Mejor vamos a detener a esos dos.

(Entran GRINGA CLAUDIA y GRINGO IVÁN)

GRINGO IVÁN

No entiendo... Ahora el muro en el Facebook está más grande que nunca. ¿Por qué será?

GRINGA CLAUDIA

¿No será por la promesa de campaña del Diablo Trumpeta? Dijo que iba a hacer un gran muro.

GRINGO IVÁN

No creo... Ese iba a ser un muro en la frontera, no en el Facebook. Debe ser otra razón.

GRINGA CLAUDIA

Pues tal vez para poder poner más anuncios, obvio. No ganan suficiente dinero para mantener el sitio.

GRINGO IVÁN

¡Pero si somos más de mil millones de usuarios cada día!

GRINGA CLAUDIA

¡Que nomás damos *likes* y compartimos estados, no damos dólares!

MIGRA ANA

I hear you! Ustedes no dan dólares para el muro, y quieren quitarnos Estados. Ustedes están detenidos.

GRINGA CLAUDIA

Pero decíamos del muro del Facebook...

MIGRA PAU

Ese es el pretexto de todos los migrantes ilegales. Están detenidos y los vamos a deportar. ¿De dónde son, de El Salvador o de Guatemala acaso?

GRINGA CLAUDIA

Yo soy de *Charlottesville*, Virginia. Cerca de *Harrisonbourg*.

GRINGO IVÁN

Y yo nací cerca de *Gettysburg*. Soy de *Eagle Butte*, Dakota del Sur.

MIGRA ANA

Te lo dije, *partner*. Están inventando los nombres. Pero seguro son migrantes ilegales. Ya se fregaron.

GRINGA CLAUDIA

¡Oiga, pero si mis antepasados llegaron en el *Mayflower*!

MIGRA ANA

Así que llegaron en barco y sin papeles. Dígaselo al juez, a ver si le pone una multa no tan alta... Pero

sé que es muy severo. Yo creo que la va a deportar luego luego con un millón de dólares de multa.

GRINGO IVÁN

¡Oiga, pero si nací en este país, igual que mis padres y mis abuelos! ¡Y ella también!

MIGRA PAU

Nada, nada... Ustedes mienten. Todos mienten. Por eso vamos a torturarlos hasta que confiesen que son ilegales. ¡Vámonos a Guantánamo! Sucios *mexicans*.

GRINGO IVÁN

Pero ¡Ustedes parecen más mexicanos que yo!

MIGRA ANA

Eso me dicen siempre. No entienden que Pocahontas era morenita, como yo.

MIGRA PAU

Y que había mexicanos en California antes de que se sumara a Estados Unidos. Y los seguirá habiendo ahora que se independicen con el *Calexit*. Pero mientras, ¡jálénle!

(Salen los cuatro)

ACTO I

ESCENA 8

(INTERIOR - CÁRCEL)

(Están sentados MELCHOR,
GASPAR Y BALTAZAR; entran
GRINGO IVÁN y GRINGA CLAUDIA)

GRINGO IVÁN

¡Esto es un escándalo, un abuso! No voy a permitir esto. ¡Quiero hablar con mi *Lawyer*!

GRINGA CLAUDIA

Te dije que ya no nos iban a dejar hacerlo. *Quesque* ya no tenemos derechos.

GRINGO IVÁN

Pero ¡Qué les pasa, yo conozco mis derechos!

GRINGA CLAUDIA

Dices. Pero a tus derechos ya los agarraron a trumradas y acabaron con ellos.

MELCHOR

Voy voy, ¿También a ustedes los apañaron los de la Migra?

GRINGA CLAUDIA

Es todo un malentendido. Nos confundieron con alguien como (Barriéndolo con la mirada) Usted. Un *mexican* ilegal, ladrón, abusivo y delincuente. No somos eso.

GASPAR

Ya ves, Melchor? Hasta aquí te ven con malos ojos, Chica. Ya ni porque llevabas regalos; piensan que te los robaste.

BALTAZAR

¡Te lo dije, *armana*, te lo dije! Esta ruta no era segura. Debimos ir por Afganistán, Iraq y Siria. Hubiéramos tenido menos problemas.

MELCHOR

¡Dejen de quejarse! En cuánto vean que somos los Reyes Magos, nos dejarán ir sin problemas.

GASPAR

Que así sea, pues. Pero somos las reinas magas, las rei-nas, que mi trabajo me costó.

GRINGO IVÁN

Pero ¿ustedes son las Magas de Oriente, no? *I know you!*

GASPAR

Sí, esas somos nosotras. Estamos siguiendo la estrella que nos llevará a ver a la esperanza de la humanidad, un recién nacido.

GRINGO IVÁN

¡Venga, venga, guardia, apúrese!! Aquí tenemos tres terroristas islámicas! ¡Tengo miedo, sáquenme de aquí! ¡guardia, guardia... Urge!

(Entra ANGEL HILLARY)

ANGEL HILLARY

¡No teman! Estoy aquí para ayudarles con todos sus problemas. No pierdan la fe y todo se resolverá.

BALTAZAR

¿Ven, *armanas*? Todo está resuelto. Es cosa de tiempo.

GASPAR

La pregunta es ¿cuánto tiempo?

ANGEL HILLARY

Pues... Unos cuatro años. En cuatro años vuelvo a competir, ahora si gano la presidencia y los saco a todos de aquí el primer día de mi mandato.

TODOS

¡Nos quedaremos aquí por la eternidad!

(entran MIGRA ANA y MIGRA PAU)

MIGRA ANA

A ver, todos quietos... No le hagan caso a esa señora, que está presa por órdenes del Diablo Trumpeta. Resulta que le mandó un correo a Bill Clinton diciéndole que (con voz cursi) "lo amaba pese a todo". (Las Migras hacen muecas de disgusto). Perdonó a un peligroso criminal y debe estar presa.

MIGRA PAU

Y todo el que hable con ella será acusado de complicidad con su grave delito. ¿Entendido?

ANGEL HILLARY

¿Desde cuándo amar a alguien es delito...? Aunque sea alguien como Bill.

GRINGO IVÁN

Además, la ley dice que nadie es culpable hasta que lo sentencie un jurado y lo condene un juez...

MIGRA PAU

Pues eso dirá la ley, pero el Diablo Trumpeta dice que ya no es necesario porque la ley evita que America sea grande otra vez... Así que (cantando con la tonada de El Rey) "y su palabra es la ley... No tiene trono ni reina, ni nadie que lo comprenda... Pero va a ser el Reeeey".

GRINGA CLAUDIA

Pero ieso está mal! La ley es la que debe regir a todos, y someter incluso a la autoridad. Aunque sea el presidente.

MIGRA ANA

Pues eso era antes, chiquita. Aquí todos están presos por sus delitos y no tenemos que probarles nada. Eso dice el Diablo Trumpetas.

BALTAZAR

Armanas, esto no me gusta nada. No vamos a llegar a tiempo al pesebre.

GASPAR

Te lo dije, Chica, te lo dije... Esto no va a salir bien si no usamos magia.

MIGRA PAU

¿Así que quiere usar magia para fugarse? Esto se va a poner muy feo... ¡Las manos dónde pueda verlas!

(Entra DIABLO DE PEÑA AJENA)

MELCHOR

¡Compatriota! ¿Y qué haces tú aquí?

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice: "No pude pagar el muro. Mandé a Javier Duarte con el dinero")

MELCHOR

No, pues entonces estás aquí por pend...

GASPAR

Por *peldel* el dinero, chico. Por *peldel* el dinero. Se confió de más.

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Alza los hombros. Empieza a sollozar. Saca una pancarta "... Y todavía me faltan dos años")

TODOS

¡No, ya no más, por favor!

(Entra Diablo Melania)

GRINGA CLAUDIA

¿También Usted? ¿Pues qué le pasó?

DIABLA MELANIA

Pues nada... Que ahora que es presidente, mi *Honey* me cambió por otra. Más güera, más... Más... ¡No debí cobrarle mil millones de dólares por el divorcio! ¡No me pagó y me metió a esta cárcel! ¡Debí hacerle caso a Ivana, a Ivanka y a todas las mujeres que me dijeron que tuviera cuidado con él!

ANGEL HILLARY

¿Ves? Debiste votar por mi por ser mujer...

DIABLA MELANIA

¡Yo que iba a saber! Si mi *Honey* siempre cumple lo que promete...

TODOS (menos Diabla Melania)

¡Si, cómo no! ¡Claro!

DIABLA MELANIA

Oiga... Por cierto. Aquí afuera estaba buscándola un tal Bill y me pidió mi numero de mi teléfono. Se lo di. ¿Está bien?

ANGEL HILLARY

¿Está bien, ESTÁ BIEN? (Fúrica) ¡BILL! ¡Desgraciado, ya

me costaste la presidencia y ahora esto! ¡Quiero el divorcio y lo quiero ahora mismo! ¿De verdad tienes que engañarme con la ex esposa del Diablo Trumpeta? ¡El me ganó, me humilló y ahora tú me haces esto! ¡Y tú, tú desgraciado...! (Trata de salir pero la detienen MELCHOR y BALTAZAR).

GASPAR

¡Calma, chica, calma... Que la vida es un carnaval y es tan bello vivir cantando! ¡Perdónalo, perdónalo...!

ACTO I

ESCENA 9

(EXTERIOR - JUNTO AL MURO)

PASTOR PABLO

¿No le digo, don Ángel? O ya se perdieron como le dije, o ¡Se los tragó la tierra!

ARCÁNGEL MIGUEL

Primero, es Arcángel. Ar-cán-gel. Aunque sea más trabajoso. Que en el cielo también hay niveles. Segundo, no se los pudo tragar la tierra. Seguro andan por allí, escondidos porque (Gritando hacia la audiencia) ¡Ahí viene Trump!

(Si el público reacciona como en el video viral de Internet, deben pararse y simular que corren en su lugar. Si no, que lo hagan los actores).

PASTOR PABLO

¡Ya déjese de juegos, don Arcángel! Tenemos que buscar a mis amigos. Además de que ese de allá no se movió (señalando a alguien de la audiencia que no se haya sumado al juego) y así no se puede... O todos o nadie.

ARCÁNGEL MIGUEL

No temas como aquel que temió. Los vamos a encontrar tarde o temprano. Me dicen que también andan perdidas las Reinas Magas, y tus amigos, y hasta americanos comunes... Algo no está bien aquí.

PASTOR PABLO

¡Pues como va a estar bien! El diablo que ganó, ganó apelando a pequeños odios de pequeños grupos, y al sumarlos a todos, hizo una pequeña mayoría: a los del sur que odian a los mexicanos, a los del centro que dicen que la Biblia no deja que las mujeres manden, a los de enmedio que se quedaron sin trabajo por el TeEle CAN, a los del campo porque odian a los de ciudad, a los del KuKuxKlan que odian a todos los no-blancos... ¡Y hasta perdió en el voto popular!

ARCÁNGEL MIGUEL

Ya ni sigas. Estoy al tanto de todos los problemas que traerá el Trumpeta con sus diabluras.

PASTOR PABLO

¿Y entonces, porqué no hicieron nada para evitarlo?

ARCÁNGEL MIGUEL

Pues por *putín*... (Pausa) Putín, el presidente de Rusia, claro. Como es ateo, no nos creyó nada cuándo le dijimos que era mala idea apoyar al Diablo Trumpeta. Ahora a ver qué hacemos.

PASTOR PABLO

Oiga Don Arcángel... Pero este muro no estaba aquí ayer. Está raro, ¿no cree?

ARCÁNGEL MIGUEL

Y se oyen muchas quejas y lamentos del otro lado. Creo que hemos encontrado algo. Vente...

(Salen)

ACTO I

ESCENA 10

(INTERIOR - CÁRCEL)

ARCÁNGEL MIGUEL

¡Ah, chihuahua! ¿Por qué está lleno este lugar?

MIGRA ANA

Porque todos son ilegales, delincuentes, peligrosas personas que deben estar aquí, encarcelados. Eso dice el Diablo Trumpeta.

MIGRA PAU

Y usted, ¿qué hace aquí? ¡Ándele, pa' dentro por espionaje y violar la seguridad de una instalación federal!

ARCÁNGEL MIGUEL

A ver, tranquilas, tranquilas. Yo traigo un mensaje de esperanza y paz, algo que llevan mucho tiempo esperando...

GRINGO IVÁN

¿Mucho tiempo esperando? ¡El final de la presidencia del Diablo Trumpeta!

GRINGA CLAUDIA

Y eso que aún no empieza... (Solloza) ¡Aún no empieza y ya quiero que se acabe! (Llora)

ÁNGEL HILLARY

Todo es culpa suya. Debieron votar por mi. Ahora, ¡amuélense!

GRINGO IVÁN

Pero si yo ni fui a votar...

GRINGA CLAUDIA

Y yo voté por Paris Hilton, porque ella es más linda que Usted y que el Diablo Trumpeta juntos. ¡Tiene un perrito tan bonito!

ÁNGEL HILLARY

¿No les digo? ¡Se lo merecen por tontos!

GASPAR

¿Y yo por qué, Chica? Yo ni quería venir para acá. Tengo una misión que cumplir: buscar la nueva esperanza encarnada en un bebito. Y hacerlo pronto.

BALTAZAR

Si, uno que trae un mensaje de paz y amor para todos los seres humanos.

MELCHOR

Y que nos va a enseñar a ser mejores. Nos va a enseñar que todos somos hermanos.

MIGRA ANA

¡No no no! Ni me diga. Yo no tengo nada que ver con ustedes. Yo soy mejor que Ustedes.

MIGRA PAU

Y yo. No somos iguales. Nosotros representamos la ley y el orden. Ustedes son delincuentes y terroristas. No nos confunda.

ARCÁNGEL MIGUEL

No es así. Todos los hombres son hermanos y deben "amar a su prójimo como a si mismos". No importa qué labor tengan que hacer, o a qué se dedican. Deben amarse todos.

ÁNGEL HILLARY

¡Tú no, Bill! ¡Tú no! (Sollozando) ¡Tú no, Bill... No por favor!

PASTOR EMILIIO

Ya déjelo, pobrecito. Él no hace nada. Es tan bueno, con su carita rosada y su aureola de ex presidente... ¡Se ve tan lindo!

PASTOR VITOR

Compadre, me preocupa que ya se esté enamorando usted también del tal Bill...

PASTOR EMILIIO

No, si yo nomás decía que no sé que tanto le dice la Hillary... Si él no hizo nada malo. Es que a ella se le olvidó a la señora que treinta años de político profesional te alejan de la gente.

PASTOR VITOR

No, pues así no se puede, señora. Tiene que estar cerca de los electores. Venga, le convido de mis *browinies* especiales, estos que ponen de buenas a todos...

GASPAR

Valiente democracia, Chico. Cambian de diablo, pero siguen en su mismo infierno. Así no se puede.

MELCHOR

Ojalá entiendan que el amor es el camino. El amor a todos y el cuidado por los demás.

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta: "En eso tienen razón. ¡Felicidades!")

(Entra DIABLO TRUMPETA)

DIABLA MELANIA

Honey! ¿Qué haces aquí? ¡Viniste por mí!

DIABLO TRUMPETA

No... Esto es un (gritando) *total disaster*... Dicen que ya he violado la ley diez veces y eso que aún no va ni un día de mi mandato... Ya me despidieron y ino me dejaron apretar el botón nuclear! ¡Con eso hubiera acabado todos los problemas del mundo! ¡Pum, se acaba el planeta y se acaban los problemas! ¡pero no me dejaron y hasta me corrieron de mi trabajo!

BALTAZAR

¡Que bien, *armano*, hasta que alguien entró en razón! No debieron darle tanto poder a alguien cómo... *you* comprenderás.

DIABLO TRUMPETA

Pues como quejarse no resuelve nada, ¡Todos fuera! No los quiero en mi Infierno. ¡Largo, largo! ¡Déjenme solo! ¡Fuera, fuera!

DIABLA MELANIA

¿También yo, *Honey*? ¿Ya no me quieres?

DIABLO TRUMPETA

¡No, a nadie! ¡Nadie se merece nada, fuera, largo! Esto

es un (gritando) *total disaster!*

ARCÁNGEL MIGUEL

Se los dije y se los repito... ¡Ha llegado un mensaje de paz y amor para los hombres de buena voluntad! Los que odian y se cierran en su ego y solo piensan en si mismos, crean un infierno para ellos, del que nadie puede rescatarlos. Pero todos los demás tienen salvación. Aunque estén encerrados en una cárcel. Aunque estén detrás de un muro. Aunque se sientan solos. ¡Pronto, pronto, busquen en su corazón! ¡Allí deberán encontrar que el amor es la fuerza más grande, y es esperanza para todos!

DIABLO TRUMPETA

Let's make America great again... ¡Aunque me quede solo! ¡Largo, largo! ¡Yo soy el único, el grande, el mejor...!

ARCÁNGEL MIGUEL

(Avanza al proscenio con luz de un seguidor. El resto de la compañía menos DIABLO TRUMPETA se toma de las manos y avanzan, un paso atrás).
El que no entiende el mensaje, nunca podrá tener paz. Para todos los demás, para mujeres y hombres de buena voluntad, la esperanza ha llegado.

TODOS (Menos DIABLO TRUMPETA)

¡Felicidades! ¡Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad!

DIABLO DE PEÑA AJENA

(Saca una pancarta que dice "FIN")

(Inicia un villancico que canta toda la compañía e invita al público a hacerlo, menos DIABLO TRUMPETA, quien está de espaldas al público, parcialmente a oscuras, con sus manos en el ademán de *total disaster* que usó en cada ocasión).

(TELÓN)

